

Zmluva č. 13/2016/FPP/ŠSP - SP
o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby

uzatvorená v zmysle § 81 písm. f) a písm. h) bodu 1. zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia Bratislavského samosprávneho kraja č. 4/2014 zo dňa 11.04.2014 o bližších podmienkach poskytovania finančného príspevku neverejným poskytovateľom poskytujúcim sociálne služby v súlade s § 75 až § 78 a § 81 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, v podmienkach Bratislavského samosprávneho kraja.

Článok I.
Zmluvné strany

1. Poskytovateľ: Bratislavský samosprávny kraj
Sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
V zastúpení: Ing. Pavlom Frešom - predsedom
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:
IČO: 36063606

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „BSK“)

2. Prijemca: Raná starostlivosť, n.o.
nezisková organizácia registrovaná Okresným úradom Bratislava
dňa 23.04.2004 pod č.OVVS-28836/460/2015-NO
Sídlo: Panenská 28, 811 03 Bratislava
V zastúpení: Mgr. Otíliou Čechovou - štatutárom
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:
IČO: 37886410

(ďalej len „prijemca“):

uzatvárajú túto zmluvu

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je **poskytovanie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby** (ďalej len „FPP“) z rozpočtu BSK príjemcovi, v zmysle § 71 a § 81 písm. l) zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“).

Článok III.
Druh a forma poskytovanej sociálnej služby

1. Prijemca poskytuje službu včasnej intervencie v zmysle § 33 zákona o sociálnych službách v súlade s platnou registráciou vedenou podľa § 62 a nasl. zákona o sociálnych službách v Registri poskytovateľov sociálnych služieb na Úrade Bratislavského samosprávneho kraja.

Článok IV.
Miesto poskytovania sociálnej služby

1. Prijemca poskytuje službu včasnej intervencie na území Bratislavského samosprávneho kraja, Trnavského samosprávneho kraja, Trenčianskeho samosprávneho kraja a Nitrianskeho samosprávneho kraja.

Článok V.
Výška a účel použitia FPP

1. Výška finančného príspevku:

Poskytovateľ v zmysle § 77 a nasl. zákona o sociálnych službách poskytne príjemcovi na službu včasnej intervencie poskytovanú na území Bratislavského samosprávneho kraja **v rozsahu najmenej 65 hodín mesačne FPP** vo výške:

1 620,50 €
(jedentisícšesťstodvadsať eur a päťdesiat centov)

pri garantovaní zo strany príjemcu, že bude poskytovať službu včasnej intervencie **bezplatne**.

2. Prijemca použije poskytnutý FPP len na úhradu prevádzkových výdavkov/nákladov vzniknutých v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby uvedených nižšie v bodoch a) až j), pričom na úhradu nákladov uvedených pod písm. a) až d) je príjemca oprávnený použiť poskytnutý FPP maximálne vo výške 90%:

- a) **Hrubá mesačná mzda alebo hrubý mesačný plat zamestnanca**, ktorý pre príjemcu vykonáva prácu na základe pracovnej zmluvy, sa stanovuje v maximálnej **výške 703 €**, pričom táto výška sa viaže na minimálny rozsah 130 hod. poskytovania služby včasnej intervencie za mesiac. Táto suma môže zahŕňať základnú mzdu alebo plat, prácu nadčas, náhrady mzdy alebo platu, príplatky a mzdové zvýhodnenia, odmeny a náhradu príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti počas prvých 10 dní pracovnej neschopnosti. Uvedená suma je podmienená plným pracovným úväzkom zamestnanca (§ 85 ods. 5 Zákonníka práce). V prípade kratšieho pracovného úväzku sa suma príspevku na hrubú mzdu alebo hrubý plat pomerne zníži. Z poskytnutého FPP nie je možné vyplatiť odstupné, odchodné a náhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku.
- b) **Hrubá mesačná odmena z dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru** podľa § 223 až § 228a Zákonníka práce, pri uplatnení maximálnej výšky sadzby **4,30 € /hod.**
- c) **Poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom z miezd alebo plátov** v zákonom stanovenom rozsahu, najviac zo sumy prináležiacej k hrubej mesačnej mzde alebo platu, podľa Čl. V. bodu 2. písm. a) tejto zmluvy.
- d) **Poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom z dohôd o prácach**

vykonávaných mimo pracovného pomeru v zákonom stanovenom rozsahu, najviac zo sumy prináležiacej k mesačnej odmene podľa Čl. V. bodu 2. písm. b) tejto zmluvy.

- e) **Nájomné za prenájom nehnuteľností**, okrem nájomného za prenájom parkovacích boxov a parkovísk, najviac vo výške obvyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel nehnuteľnosti tohto istého druhu alebo porovnateľné nehnuteľnosti.
- f) **Tuzemské cestovné náhrady**, výdavky súvisiace s pracovnými cestami zamestnancov v pracovnom pomere alebo v obdobnom pracovnom vzťahu a náhrady poskytované podľa § 4 ods. 1 písm. a), b), c) zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Tuzemské cestovné náhrady za použitie osobného motorového vozidla je možné uplatniť z poskytnutého FPP len pri použití služobného motorového vozidla v maximálnej výške 150 € mesačne. V prípade použitia hromadnej dopravy je potrebné k zúčtovaniu cestovného príkazu doložiť cestovný lístok. K zúčtovaniu cestovného príkazu je potrebné priložiť správu zo služobnej cesty s uvedením mena zamestnanca, ktorý sa pracovnej cesty zúčastnil, dátumu, miesta konania, dôvodu a účelu pracovnej cesty vrátane pozvánky alebo inej podpornej dokumentácie.
- g) **Energie, voda a komunikácie**, z toho poštové služby, telekomunikačné služby a internetové služby, v maximálnej výške **100 € mesačne**. Nedoplatky fakturované v príslušnom rozpočtovom roku môžu byť akceptované, ak sa týkajú predchádzajúceho rozpočtového roka, avšak len v tom prípade, ak BSK poskytoval FPP príjemcovi v roku, ktorého sa nedoplatky týkajú. Náklady na telekomunikačné služby a internetové služby sa akceptujú, ak je zmluva s operátorom uzatvorená na príjemcu.
- h) **Spotrebný materiál**, z FPP možno hradiť len kancelársky materiál, tonery, inováciu softwaru, čistiace, dezinfekčné a hygienické potreby, odborné publikácie a literatúru súvisiacu s činnosťou príjemcu.
- i) **Rutinná a štandardná údržba** je stanovená v maximálnej výške 5 % z FPP, súvisiaca s udržiavaním a opravami hmotného a nehmotného majetku, s výnimkou opráv a údržby dopravných prostriedkov. Nevyhnutnosť opráv a udržiavania majetku je potrebné zdôvodniť, prípadne zdokladovať, napr. fotodokumentáciou.
- j) **Služby**: kopírovanie, odvoz a likvidácia všetkých druhov odpadov, upratovacie služby, kominárske práce, spracovanie účtovníctva a miezd, revízie a kontroly zariadení, deratizácia, dezinfekcia a dezinfekcia zariadenia, školenia, kurzy, semináre a externé supervízie, ktoré sú zamestnanci povinní absolvovať podľa osobitných predpisov, stravovanie zamestnancov, bankové poplatky, správne poplatky, poplatky príslušným inštitúciám za monitorovanie priestorov príjemcu, v ktorých sa vykonáva sociálna služba, prostredníctvom signalizačných zariadení, príspevok zo sociálneho fondu na realizáciu sociálnej politiky, poskytnutý zamestnancom podľa § 7 ods. 1 písm. a) zákona č. 152/1994 Z.z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, overenie ročnej účtovnej závierky audítorom, ak príjemcovi táto povinnosť vyplýva z § 67a ods. 4 zákona o sociálnych službách, v maximálnej výške 0,3 % z výšky finančných príspevkov BSK poskytnutých v roku, za ktorý sa overuje ročná účtovná závierka.
Dodávka služieb musí byť realizovaná fyzickými/právnickými osobami, ktoré majú predmet dodávky služby registrovaný v príslušnom registri (živnostenský register, obchodný register a pod.).

Príjemca je povinný pri zabezpečovaní služby prihliadať na obvyklú výšku úhrady za danú službu toho istého alebo porovnateľného druhu, aká sa v tom čase a na tom mieste poskytuje.

3. Prijemca je povinný použiť FPP účinne, efektívne a hospodárne. V prípade vzniku preplatkov z úhrad prevádzkových výdavkov/nákladov vzniknutých v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby, ak boli splátky uhrádzané z FPP, musia byť v zmysle tejto zmluvy vrátené na účet BSK do 30 dní odo dňa ich pripísania na bankový účet príjemcu.
4. FPP nie je možné použiť na kapitálové výdavky, rekonštrukcie a technické zhodnotenie majetku.
5. Prijemca sa zaväzuje použiť FPP len na účel uvedený v Čl. V. bode 2. tejto zmluvy a dodržiavať najmä:
 - zákon č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov,
 - zákon č. 152/1994 Z.z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov,
 - Všeobecne záväzné nariadenie Bratislavského samosprávneho kraja č. 5/2014 zo dňa 11.04.2014 o podmienkach zápisu, nezapisaní a výmaze z Registra poskytovateľov sociálnych služieb v zmysle § 81 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov,
 - Všeobecne záväzné nariadenie Bratislavského samosprávneho kraja č. 4/2014 zo dňa 11.04.2014 o bližších podmienkach poskytovania finančného príspevku neverejným poskytovateľom poskytujúcim sociálne služby v súlade s § 75 až § 78 a § 81 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, v podmienkach Bratislavského samosprávneho kraja.

Článok VI.

Spôsob a podmienky poskytovania a vyúčtovania FPP

1. BSK bude poskytovať FPP príjemcovi preddavkovo štvrt'ročne.
2. **BSK bude poskytovať FPP príjemcovi na obdobie od 01.10.2016 do 31.12.2016** v prospech účtu príjemcu uvedeného v Čl. I. bode 2. tejto zmluvy.
3. **Prijemca je oprávnený použiť FPP len v období od 01.10.2016 do 31.12.2016.**
4. Spôsob vyúčtovania FPP:
 - a) Prijemca je povinný vypracovať a predložiť správu o svojej činnosti a vyúčtovanie FPP spolu s dokladmi preukazujúcimi účel a spôsob použitia FPP za rok 2016 **do 31.01.2017.**
 - b) Vyúčtovanie FPP je príjemca povinný predkladať na tlačivách BSK „Vyúčtovanie finančného príspevku“, „Súhrnná tabuľka k vyúčtovaniu finančného príspevku na prevádzku /FPP/ poskytovanej sociálnej služby, poskytnutého BSK v roku 2016“, „Rozpis výdavkov/nákladov k súhrnnej tabuľke k vyúčtovaniu FPP, poskytnutého BSK v roku 2016“. Pri vyplňaní tlačív musia byť dodržiavané finančné kategórie a členenie FPP na jednotlivé položky a podpoložky.

- c) K výdavkom/nákladom, ktoré boli čerpané z FPP, je príjemca povinný priložiť fotokópie všetkých účtovných dokladov, ktoré súvisia s použitím FPP, roztriedené podľa položiek a podpoložiek a následne v časovom slede od ich vzniku, výpisy z bankového účtu, na ktorom sú vedené FPP. V prípade, že výdavok/náklad nie je uhrádzaný len z FPP, ktorý mu bol z BSK poskytnutý, je príjemca povinný rozčleniť výdavok/náklad tak, aby bolo zrejmé, na aký podiel výdavku/nákladu bol FPP použitý.
- d) Príjemca je povinný **odviesť výnosy** z prostriedkov rozpočtu BSK **do 15.01.2017** na účet BSK č.: vedený v Štátnej pokladnici.
- e) Príjemca je povinný v lehote **najneskôr do 31.12.2016** vrátiť na účet BSK č.: vedený v Štátnej pokladnici **všetky nevyčerpané finančné prostriedky** poskytnuté na základe tejto zmluvy.
- f) Príjemca je povinný v lehote najneskôr **do 31.12.2016** zaslať na odbor sociálnych vecí Ú BSK **sumárne čerpanie poskytnutého FPP** na tlačive „Vyúčtovanie finančného príspevku“.
5. Ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka, zúčtuje FPP ku dňu skončenia poskytovania sociálnej služby a **vráti ich najneskôr do 30 dní od dňa ukončenia poskytovania sociálnej služby.**
6. Príjemca je povinný zúčtovať preddavok a vrátiť pomernú časť FPP v prípade, ak z akýchkoľvek dôvodov počas platnosti tejto zmluvy neposkytuje službu včasnej intervencie, alebo ak neposkytuje službu včasnej intervencie v rozsahu uvedenom v Čl. V. bode 1. tejto zmluvy. V tomto prípade je príjemca povinný vrátiť FPP **najneskôr k poslednému dňu príslušného štvrt'roka rozpočtového roka.**
7. Príjemca je povinný poskytnuté finančné prostriedky z rozpočtu BSK viesť a hospodáriť s nimi na samostatnom účte (podúčte) v peňažnom ústave počas celej doby ich čerpania. Príjemca predloží poskytovateľovi čestné prehlásenie o zriadení účtu (podúčtu). Príjemca je povinný výdavky/náklady z FPP uhrádzať prednostne bezhotovostným spôsobom, hotovostne uhrádza len drobné nákupy.
8. Príjemca je povinný ku každému zaslaniu finančných prostriedkov na účet BSK doručiť odboru sociálnych vecí Ú BSK a odboru financií Ú BSK písomnú informáciu na tlačive BSK „Avízo“.
9. Príjemca je povinný aj v priebehu rozpočtového roka na požiadanie poskytovateľa preukázať originálom dokladu nie starším ako 30 dní poskytovateľovi, že nemá daňové nedoplatky, nedoplatky na poistnom a na penále na sociálne poistenie, na príspevku na starobné dôchodkové sporenie a na poistnom a na penále na verejné zdravotné poistenie.
10. Príjemca je povinný v zmysle § 95 zákona o sociálnych službách štvrťročne predkladať BSK evidenciu prijímateľov, najneskôr k piatemu dňu nasledujúceho štvrťroka za predchádzajúci štvrťrok.
11. Tlačivá BSK uvedené v tomto článku sú zverejnené na webovom sídle BSK.
12. Príjemca je v zmysle § 65 ods. 4 zákona o sociálnych službách povinný písomne oznámiť BSK všetky zmeny skutočností uvedených v § 63 a 64 zákona o sociálnych službách do ôsmich dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastanú.

Článok VII. Spôsob vykonávania kontroly použitia FPP

1. Poskytovateľ v zmysle § 81 písm. r), s) a t) a § 100 zákona o sociálnych službách a na základe písomného poverenia predsedu BSK a písomného poverenia Útvaru hlavného kontrolóra BSK:
 - a) kontroluje úroveň poskytovania sociálnej služby,
 - b) kontroluje hospodárenie s FPP,
 - c) ukladá opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a kontroluje ich plnenie.
2. Prijemca umožní poskytovateľovi vykonávať priebežne kontrolu dodržiavania dohodnutých podmienok tejto zmluvy. Pri kontrole má poskytovateľ právo nahliadnuť do príslušných originálov dokladov príjemcu súvisiacich s čerpaním FPP a vykonávať kontrolu v rozsahu, ktorý je podstatný pre posúdenie plnenia zmluvy a jej záväzkov. Za tým účelom je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi všetky požadované doklady preukazujúce hospodárnosť, účelnosť a spôsob použitia FPP.
3. Prijemca je povinný prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a predložiť ich v určenej lehote poskytovateľovi. Súčasne je príjemca povinný v určenej lehote predložiť písomnú správu o splnení opatrení prijatých na odstránenie zistených nedostatkov a vyvodit' dôsledky voči zamestnancom zodpovedným za tieto nedostatky.

Článok VIII. Dôvody zastavenia poskytovania a vrátenia poskytnutého FPP

1. Ak príjemca použil FPP v rozpore s touto zmluvou, poskytovateľ zastaví poskytovanie FPP a písomne vyzve príjemcu na vrátenie tej časti FPP, ktorú príjemca použil v rozpore s touto zmluvou.
2. Poskytovateľ zastaví poskytovanie FPP, ak príjemca nesplnil alebo neplní podmienky uvedené v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ môže zastaviť poskytovanie FPP, ak BSK na verejne prístupných portáloch zistí, že príjemca má evidované daňové nedoplatky, nedoplatky na poisťnom na verejné zdravotné poistenie, nedoplatky na poisťnom na sociálne poistenie a nedoplatky na povinných príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie.
4. Poskytovateľ môže zastaviť poskytovanie FPP, ak príjemca má nevysporiadané záväzky voči BSK.
5. Poskytovateľ zastaví poskytovanie FPP a písomne vyzve príjemcu na vrátenie poskytnutých FPP až do výšky ich poskytnutia, v tých prípadoch, ak príjemca:
 - a) neumožní vykonávať kontrolu úrovne poskytovaných sociálnych služieb,
 - b) neumožní vykonávať kontrolu hospodárenia a účelnosti použitia poskytnutých FPP,
 - c) preukázateľne vykonáva sociálne služby s cieľom dosiahnutia zisku.
6. Prijemca je povinný poskytovateľovi vrátiť časť FPP podľa Čl. VIII. bodu 1. a bodu 5. na základe písomnej výzvy v termíne, ktorý určí poskytovateľ, na účet BSK č.: vedený v Štátnej pokladnici a zároveň zašle odboru sociálnych vecí Ú BSK a odboru financií Ú BSK písomnú informáciu na tlačive BSK „Avízo“.

Článok IX. Dôvody odstúpenia od zmluvy

1. Poskytovateľ a príjemca môžu odstúpiť od zmluvy v prípade nedodržania podmienok uvedených v tejto zmluve, o čom sú povinní sa písomne informovať. Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi FPP, ktoré nepoužil ku dňu odstúpenia od zmluvy.
2. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

Článok X. Zabezpečenie preukázateľnosti výdavkov

1. Príjemca je povinný zabezpečiť preukázateľnosť výdavkov v súlade s § 8 a § 10 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Článok XI. Ostatné ustanovenia

1. V prípade zmeny rozsahu poskytovaných sociálnych služieb, uzatvára sa dodatok k tejto zmluve alebo nová zmluva o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby.
2. Príjemca na všetkých svojich tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch týkajúcich sa sociálnej služby poskytovanej v zmysle tejto zmluvy uvádza informáciu o tom, že sociálna služba je poskytovaná z rozpočtových prostriedkov BSK.
3. Zmluvné vzťahy, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, prečítali si ju, porozumeli jej obsahu a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých príjemca dostane jeden rovnopis a poskytovateľ dostane tri rovnopisy.
7. Príjemca **berie na vedomie** uzatvorenie tejto zmluvy s BSK ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií

občanmi a na základe tejto skutočnosti **výslovne súhlasí so zverejnením** tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje ...), na internetovej stránke BSK za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. **Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.**

V Bratislave, dňa: _____

za príjemcu
Mgr. Otília Čechová
štatutár

za poskytovateľa
Ing. Pavol Frešo
predseda